



ISTARSKA REGIONE  
ŽUPANIJA ISTRIANA

Upravni odjel za turizam /  
Assessorato amministrativo al turismo



# SVJETSKI DAN TURIZMA U ISTRI

Pozivamo Vas da u subotu  
**29. rujna 2018.**  
zajedno obilježimo Svjetski  
dan turizma

**GIORNATA MONDIALE DEL  
TURISMO IN ISTRIA**

Vi invitiamo sabato 29 settembre 2018  
a celebrare con noi la Giornata  
mondiale del turismo





1.

### OPG Gabrijele Valenta/ Azienda agricola Gabrijele Valenta

Prezentacija i degustacija vlastitih proizvoda na bazi meda i maslinova ulja/ Presentazione e degustazione di prodotti nostrani a base di miele e olio d'oliva



2.

### Lječilište Istarske toplice/ Terme di Santo Stefano

Terapije, Wellness, bazeni, Konoba/ Terapie benessere, piscine, Taverna Mirna



3.

### Natura d.o.o./ s.r.l.

Lov na tartufe i degustacija Degustacija tartufla/ Cerca di tartufl e degustazione/ Degustazione di tartufl



4.

### Hari Vidović

Prezentacija zidnog slikarstva/freska - Buon fresco tehnika/ Presentazione di pitture murali/ affreschi - Buon fresco tecnica



5.

### Kuća fresaka u Draguču Casa degli affreschi a Dragucco

Obilazak Draguča i prezentacija zidnog slikarstva u crkva Sv. Elizeja i Sv. Roka/ Visita di Dragucco e presentazione delle pitture murali nelle chiese di S. Eliseo e S. Rocco



6.

### Castle Belaj/ Castello Belaj

Degustacija 3 vina uz fingerfood/ Degustazione di 3 vini con fingerfood



7.

### Zipline Pazinska Jama

Zip line Pazinska jama - sve 4 linije/ Zipline sulla Foiba di Pisino - 4 linee



8.

### Kulturno-edukativni centar Motovun/ Centro culturale-educativo Montona

Doček sa fritulama, radionica - Izrada paste, obilazak postava „Motovun - povijest u pokretu“/ Benvenuto con frittule, workshop - produzione di pasta, visita dell'esposizione "Montona - storia in movimento"



9.

### Vina Fakin

4 vina po super cijeni/ 4 vini a prezzi speciali



10.

### OPG Albert Koraca/ Azienda agricola Albert Koraca

Degustacija rakija i likera/ Degustazione di grappe e liquori



11.

### Zvezdarnica Višňjan/ Osservatorio Visignano

Astro night razna predavanja i promatranje neba teleskopom/ varie presentazioni e osservazione telescopica dei corpi celesti.



12.

### Jama-Grotta Baredine & Traktor Story izložba/mostra

Razgledavanje jame s vodičem i 50-ak oldtimer traktora i poljoprivrednih strojeva. / Visita guidata della grotta e una 50-ina di trattori e macchine agricole d'epoca.



13.

### Remedy izletište i paleo farma/ centro escursionistico e paleo fattoria

Obilazak farme, degustacija meda, edukacija/ Visita dell'azienda, degustazione di miele, educazione



14.

### OPG Zoran Kalčić/ Azienda agricola Zoran Kalčić

Kušanje istarskih proizvoda/ Degustazione di prodotti tipici istriani



15.

### Špilja/ Grotta Feštinsko kraljevstvo

Razgledavanje špilje i boravak u uređenom parku iznad špilje/ Visita della grotta e permanenza nel parco sovrastante la grotta



16.

### Family centar/ Centro familiare, Štokovci

Biciklom po adrenalinskoj stazi Najam bicikla Putevima kaštela s quadovima/ Giro in bici su pista adrenalnica Noleggio biciclette Sul percorso dei castelli con i quad



17.

### UNLOCK Svetvinčenat Escape Castle i streličarstvo

Kuća vještice Mare - virtualno streličarstvo Razgledavanje kaštela Morosini Grimani i streličarstvo/ Escape Castle e tiro con l'arco Casa della strega Mare - tiro con l'arco virtuale Visita del castello Morosini Grimani e tiro con l'arco



18.

### Dvorac Sanc. Michael/ Castello Sanc. Michael

Obilazak dvorca, streličarstvo, bacanje vodenih balona katapultom, predstave/ Visita del castello, tiro con l'arco, lancio di palloni ad acqua con catapulte, esibizioni



19.

### Glavani park

7 igara u parku/ 7 giochi nel parco



20.

### Istra Adventure BUGGY Safari QUAD Safari



21.

### Ranch Barba Tone

Jahanje kroz prirodu s vodičem/ Equitazione guidata nella natura



22.

### TZ Grada Vodnjana i Castelier d.o.o./ Ente turistico della Città di Dignano e Castelier s.r.l.

Zabava i Plesne radionice za djecu Vodene ture Parkom kažuna Besplatna degustacija maslinova ulja i vin de rosa/ Intrattenimento e Workshop di danza per bambini Visita guidata del Parco delle casite Degustazione di oli d'oliva e vin de rosa



23.

### Brist d.o.o./ s.r.l.

Vođena degustacija ekstra djevičanskih maslinovih ulja/ Degustazione guidata di oli extravergine di oliva



24.

### Nacionalni park Brijuni/ Parco Nazionale Brioni

Izlet na Veliki Brijun (maksimalno 150 ljudi)/ Gita a Brioni Maggiore (al massimo 150 persone)



25.

### Memo muzej/ museo Memo

Posjet Memo muzeju/ Visita del museo Memo



26.

### Wine & Food Station Trapan

Premium tasting (8 vina/ vini) Basic tasting (5 vina/ vini)



27.

### Konjički klub Istra Star Club di equitazione Istra Star

Rekreativno terensko jahanje s vodičem/ Jahanje za djecu/ Equitazione ricreativa con guida/ Equitazione per bambini



28.

### IRTA d.o.o. i Općina Medulin/ e Comune di Medolino

Malin Fest - kazališne minijature, edukativne radionice, tradicijske igre i priče/ esibizioni teatrali, workshop didattici, racconti e giochi tradizionali







**GIORNATA MONDIALE DEL  
TURISMO IN ISTRIA  
SVJETSKI  
DAN TURIZMA  
U ISTRI**



**Gdjegod i kadgod putovali,  
zapamtite da treba:**

**poštivati prirodu, poštivati kulturu,  
poštivati svojeg domaćina**  
*Ovunque e ogni qualvolta viaggiate, ricordatevi che bisogna:  
rispettare la natura, rispettare la cultura  
rispettare il vostro oste*

**Putujte, uživajte  
i poštuju!**  
*Viaggiate, divertitevi e  
rispettate!*

**Budite promjena  
koju želite vidjeti  
u svijetu!**

*Siate il cambiamento che volete  
vedere nel mondo!*



[www.istra.hr/svjetskidanaturizma2018](http://www.istra.hr/svjetskidanaturizma2018)  
[www.facebook.com/visitistria/svjetskidanaturizma2018](https://www.facebook.com/visitistria/svjetskidanaturizma2018)  
[www.instagram.com/visitistria/svjetskidanaturizma2018](https://www.instagram.com/visitistria/svjetskidanaturizma2018)

**#svjetskidanaturizma2018 #WTD2018**

